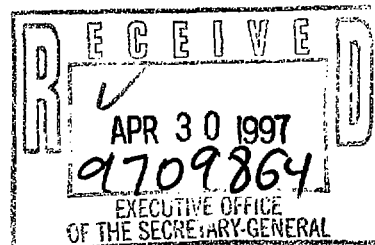


Italy
UNESCO

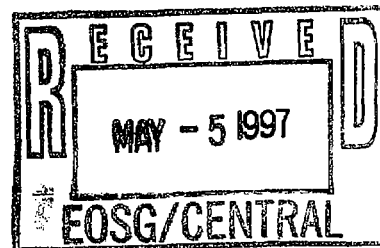


Turin, April 16, 1997

Il Sindaco di Torino

N. Gab 3312

Mr. Kofi A. Annan
Secretary-General
United Nations Organisation
2, United Nations Plaza 24th Floor
New York, N.Y 10017.
U.S.A.



Dear Mr. Secretary-General,

thank you very much for your kind letter dated April 14 and for your renewed expression of sympathy for the tragedy which struck our City last Saturday.

Thank you also for so readily having responded to our request to enlist the support of UNESCO towards the inclusion of Guarini's Holy Shroud Chapel and Cupola among the assets of extraordinary artistic and cultural value to humanity recognized and deemed worthy of protection by UNESCO.

I gratefully received your news of the statement issued to the press by the Director-General of UNESCO two days ago as a strong indication that the sought recognition might be forthcoming and I have taken the liberty to express my hopes to such effect in a letter, which I addressed today to the Director - General with copy for your own due information..

Please rest assured, Mr. Secretary-General, of our City's most convinced and continuing long-term commitment to the United Nations family and to the development of the newly established Staff College in Turin.

With my warmest personal regards.

Sincerely yours,

Valentino Castellani
Valentino Castellani



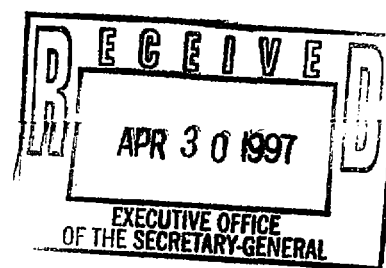
Il Sindaco di Torino

Turin, le 15 avril 1997

N.° 3342

- par télécopie -
N° 003314 5671690
(l'original suit par courrier)

M. Federico Mayor
Directeur-Général
UNESCO
7, Place de Fontenoy
75352 Paris, 07 SP
FRANCE



Monsieur le Directeur-Général,

par la courtoisie de M. Kofi Annan, Secrétaire-Général de l'Organisation des Nations Unies, j'apprends que vous venez d'offrir tout le soutien de l'UNESCO pour la restauration de la Chapelle du Saint Suaire ainsi que de sa coupole, qui lient la Cathédrale de Turin (monument renaissance) au contigu Palais Royal (monument baroque), dévastées samedi 12 avril par un incendie qui a gravement endommagé aussi l'aile ouest du Palais.

Je désire vous remercier de tout coeur au nom de la Ville pour l'offre de soutien que vous avez annoncée ainsi que pour l'appel que vous venez d'exprimer, à ce que ce symbole universel de foi humaine et de talent créateur soit reconstruit à travers l'effort et la bonne volonté des personnes de toutes confessions à travers le monde.

Puis-je exprimer l'espoir de notre Ville, blessée par cet incendie tragique mais dès samedi même engagée à promouvoir par un grand effort commun la restauration de la Chapelle du Saint Suaire et de la coupole (oeuvre de Guarini), qu'à la suite de votre initiative l'UNESCO ouvre une procédure visée à formaliser l'inclusion de ce que vous avez bien voulu reconnaître comme "symbole universel de foi humaine et de talent créateur" parmi les monuments de valeur artistique et culturelle extraordinaire reconnus et protégés par l'UNESCO en tant que patrimoine commun de l'humanité.

Tout en vous remerciant d'avance, veuillez bien croire, Monsieur le Directeur-Général, à l'assurance de mes meilleurs sentiments.

Valentino Castellani

c.c.: M. Kofi A. Annan, Secrétaire-Général de l'O.N.U. ✓